



土鑑，汨以通實相參互一式。中大佛學教材編寫小組

第二節尋春遊山勝地白雲。此是冒風雲鶴鳴以備客廳喜育  
解題

大乘佛教興起之後，佛陀的圓滿人格確立：佛陀不止是解脫者，而且是慈悲的救世者。願意學習佛陀，重演他所走過的道路的人愈來愈多，形成新的理想和新的教法，這就是「菩薩乘」（*Bodhisattva - yāna*）。「乘」（*yāna*）原來是指運載工具（車子），引申教法、教理的意思，因為教法、教理可以把我們運載到目的地去。在菩薩乘形成之前，佛教原來已有依原始教義修行的聲聞乘人和獨覺乘人。不過從菩薩乘的眼中看來，他們所追求的都是一種個人的解脫境界，即追求自利，而未能如佛之說法，以利他為目的。所以菩薩乘把聲聞乘、獨覺乘判為小乘，而自居於大乘，因為菩薩乘以佛陀為榜樣，不僅自利，亦要利他。

但是，這樣的發展漸漸便構成了大小乘的對立。聲聞乘人根據他們所熟習的傳統資料，認為他們纔是真正遵守佛陀遺訓的人，而拒絕承認菩薩乘所提出的新教法，於是在態度上成為保守份子，並從他們中進一步產生了大乘經非佛說的激烈主張。在這種情形之下，佛教很容易走上分裂之路。為了啟發小乘，團結佛教，大乘方面是於有『法華經』的出現。

但是，這樣的發展漸漸便構成了大小乘的對立。聲聞乘人根據他們所熟習的傳統資料，認爲他們纔是真正遵守佛陀遺訓的人，而拒絕承認菩薩乘所提出的新教法，於是在態度上成爲保守份子，並從他們中進一步產生了大乘經非佛說的激烈主張。在這種情形之下，佛教很容易走上分裂之路。爲了啓發小乘，團結佛教，大乘方面是於有『法華經』的出現。

的說法（指小乘經典）是一種方便，爲了相應於當時衆生的根機而作出的。但是，這不是佛的本懷，依佛的本懷，是爲了「一大事因緣，故出現於世」的，是希望所有衆生都能走上佛道，而不是停留於聲聞乘、獨覺乘的個人解脫境界裏。佛陀最終的目標是「會三歸一」，所以他在『方便品』中聲言「無有餘乘，唯一佛乘」。換句話說，就是要把從前的方便說法的真正意趣，依照他的本懷顯發出來。依後代疏家解釋，這也就是「開權顯實」，我們要了解佛說權法背後的真正意思，而不要停在語言的表面意義裏。可這說是『方便品』站在大乘立場上來融會原始經典、小乘經典的苦心。所以法華經不是排斥小乘，雖然在『方便品』中好幾次批評小乘人不長進，自以爲是，但整體精神還是寬容他們，希望提高他們的人生境界。

再進一步，佛能夠這樣不厭其繁的說法，以無數方便引導衆生，畧加反省便可以感受到佛的慈悲精神，對衆生進行着永遠的救度。所以在後來的『壽量品』中，指出佛陀實已久遠成佛，歷史上的釋迦不過是方便示現。佛是常住的，因此一切衆生最後都會因着佛的指示而得到成佛的機會。這是佛教平等精神的表現，與主張「一切衆生悉有佛性，一闡提等亦有佛性」的『涅槃經』相通，對後世印度、中國、日本佛教的發展影響極大。中國的天台宗和日本的日蓮宗就是依法華經的啓示而成立的。

Sutra），意思是以蓮花來譬喻本經所說的教法。因爲蓮花雖出污泥，仍然長出純白無垢的清淨之花（按：梵文 *pūṇḍarīka* 原指白蓮花），暗示小乘雖如污泥濁水，但亦可以開出佛道。所以法華經是一都充滿激勵精神的經典，對大乘佛教的弘揚有很大的推動作用。

『法華經』在中國前後六譯，三存三闕。現有之三本爲：

一、『正法華經』，西晉竺法護譯；

二、『妙法蓮華經』，姚秦鳩摩羅什譯；

三、『添品妙法蓮華經』，隋闍那崛多、笈多合譯。

三本之中，以羅什譯本流行最廣，但內容方面尚有若干缺漏（如『提婆達多品』、『普門品』偈即爲什本所無），隋本加以補正，纔成爲今日的流行本。下文所選，即以『大正藏』中所載的羅什譯本爲據。

〔譯者〕鳩摩羅什（350—409）梵文 *kumārajīva* 的音譯，意譯爲「童壽」。羅什原籍印度，生在龜茲，七歲隨母親出家，九歲至罽賓，修習小乘佛學。十二歲至沙勒，受名僧須利耶蘇摩

啟發，轉學大乘，專研中論、百論及十二門論等。返龜茲後，名聲日盛。當時中國名僧道安亦聞其名，推薦給苻堅。公元三八二年，苻堅遣呂光伐龜茲，囑送羅什到長安。呂光破龜茲後，苻堅却因淝水之戰兵敗被殺，呂光劫持羅什至涼州，自立爲王。

羅什留涼州十六年，至公元四〇一年，才被姚興迎至長安。在此後的九年中，羅什譯出的經典有七十四部，包括『大品般若經』、『小品般若』、『法華經』、『金剛經』、『思益梵天所問經』、『維摩詰經』、『十住經』、『中論』、『百論』、『十二門論』、『大智度論』、『成實論』等，幾乎在印度有代表性的大乘經論，都被羅什介紹過來了。從翻譯的質素來說，不論技巧或內容的正確程度，都是中國翻譯史上前所未有的。

羅什在翻譯的時候，亦隨同講解，因此參預譯場的人極多。

著名弟子有僧肇、僧叡、道融、道生、慧觀、僧導、道恒、慧叡等，都是學有專長，而且是對佛教發展有貢獻的人物。

一

爾時世尊從三昧①安詳而起，告舍利弗②：「諸佛智慧甚深無量，其智慧門難解難入③，一切聲聞、辟支佛④所不能知。所以者何？佛曾親近百千萬億無數諸佛，盡行諸佛無量道法⑤，勇猛精進，名稱普聞，成就甚深未曾有法⑥，隨宜所說，意趣難解。⑦。舍利弗，吾從成佛以來，種種因緣，種種譬喻，廣演言教，無數方便⑧，引導衆生，令離諸著⑨。所以者何？如來方便、知見波羅蜜⑩，皆已具足⑪。舍利弗，如來知見廣大深遠，無量⑫、無礙⑬、力⑭、無所畏⑮、禪定⑯、解脫⑰、三昧⑱、深入無際，成就一切未曾有法。舍利弗、如來能種種分別，巧說諸法，言辭柔軟，悅可衆心。舍利弗，取要言之，無量無邊未曾有法，佛悉成就。止⑲！舍利弗，不須復說。所以者何？佛所成就第一希有難解之法，唯佛與佛乃能究竟諸法實相⑳：所謂諸法如是相，如是性，如是體；如是力，如是作；如是因，如是緣；如是果，如是報；如是本末究竟等㉑。

## 二

爾時大衆中，有諸聲聞漏盡阿羅漢㉒阿若憍陳如㉓等千二百人，及發聲聞、辟支佛心比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷㉔，各作是念：「今者世尊，何故慇懃稱歎方便㉕而作是言：『佛所得法甚深難解，有所言說意趣難知，一切聲聞、辟支佛所不能及？』佛說一解脫義㉖，我等亦得此法，到於涅槃㉗。而今不知是義所趣？」

爾時舍利弗知四衆心疑，自亦未了，而白佛言：「世尊，何因何緣，慇懃稱歎諸佛第一方便，甚深微妙難解之法？我自昔來未曾從佛聞如是說。今者四衆咸皆有疑，唯願世尊敷演斯事㉘！世尊何故慇懃稱歎甚深微妙難解之法？」

爾時佛告舍利弗：「止！止！不須復說；若說是事，一切生間諸天及人，皆當驚疑。」

舍利弗重白佛言：「世尊，唯願說之！唯願說之！所以者何

？是會無數百千萬億阿僧祇<sup>29</sup>衆生，曾見諸佛，諸根<sup>30</sup>猛利，智慧明了，聞佛所說，則能敬信。」

佛復止舍利弗：「若說是專，一切世間、天、人，阿修羅<sup>31</sup>，皆當纏疑，增上慢比丘<sup>32</sup>將墜於大坑。」

爾時舍利弗重白佛言：「世尊，唯願說之！唯願說之！今此會中，如我等比<sup>33</sup>，百千萬億，世世已曾從佛受化，如此人等，必能敬信，長夜安隱<sup>34</sup>，多所饒益。」

### 三

爾時世尊告舍利弗：「汝已懃懃三請，豈得不說！汝今諦聽，善思念之，吾當爲汝分別解說。」

說此語時，會中有比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷五千人等，卽從座起，禮佛而退。所以者何？此輩罪根深重及增上慢，未得謂得，未證謂證<sup>35</sup>，有如此失，是以不住<sup>36</sup>。世尊默然而不制止<sup>37</sup>。

爾時佛告舍利弗：「我今此衆，無復枝葉，純有真實<sup>38</sup>。舍利弗，如是增上慢人，退亦佳矣！汝今善聽，當爲汝說。」

舍利弗言：「唯然！世尊，願樂欲聞。」

### 四

佛告舍利弗：「如是妙法，諸佛如來時乃說之<sup>39</sup>，如優曇鉢華<sup>40</sup>時一現耳。舍利弗，汝等當信佛之所說，言不虛妄。舍利弗，諸佛隨宜說法，意趣難解。所以者何？我以無數方便，種種因緣、譬喻、言辭、演說諸法，是法非思量分別之所能解<sup>41</sup>，唯有諸佛乃能知之。所以者何？諸佛世尊，唯以一大事因緣<sup>42</sup>，故出現於世；諸佛世尊，欲令衆生開佛知見，使得清淨，故出現於世；欲示衆生佛之知見，故出現於世；欲令衆生悟佛知見，故出現於世，欲令衆生入佛知見道<sup>43</sup>，故出現於世。舍利弗，是爲諸佛以一大事因緣，故出現於世。」

佛告舍利弗：「諸佛如來，但教化菩薩，諸有所作，常爲一

事——唯以佛之知見示悟衆生。舍利弗，如來但以一佛乘<sup>44</sup>故，爲衆生說法。無有餘乘，若二若三<sup>45</sup>。舍利弗，一切十方諸佛，法亦如是<sup>46</sup>。」

「舍利弗，過去諸佛，以無量無數方便，種種因緣、譬喻、言辭，而爲衆生演說諸法，是法皆爲一佛乘故。是諸衆生從諸佛聞法，究竟皆得一切種智<sup>47</sup>。」

「舍利弗，現在十方無量百千萬億佛土中諸佛世尊，多所饒益，安樂衆生。是諸佛亦以無量無數方便，種種因緣、譬喻、言辭，而爲衆生演說諸法，是法皆爲一佛乘故。是諸衆生從佛聞法，究竟皆得一切種智。」

「舍利弗，是諸佛但教化菩薩，故以佛之知見，示衆生故；欲以佛之知見，悟衆生故；欲令衆生入佛之知見故。  
「舍利弗，我今亦復如是，知諸衆生有種種欲，深心所著，隨其本性<sup>48</sup>，以種種因緣、譬喻、言辭、方便力，而爲說法。舍利弗，如此皆爲得一佛乘，一切種智故。」

「舍利弗，十方世界中，尚無二乘，何況有三？舍利弗，諸佛出於五濁惡世：所謂劫濁、煩惱濁、衆生濁、見濁、命濁<sup>49</sup>。如是舍利弗，劫濁亂時，衆生垢重，慳貪嫉妒，成就諸不善根故。諸佛以方便力，於一佛乘分別說三。」

舍利弗，若我弟子，自謂阿羅漢、辟支佛者，不聞不知諸佛如來但教化菩薩事，此非佛弟子，非阿羅漢，非支佛。又舍利弗，是諸比丘、比丘尼，自謂已得阿羅漢是最後身、究竟涅槃，便不復志求阿耨多羅三藐三菩提<sup>50</sup>，當知此輩皆是增上慢人。所以者何？若有比丘實得阿羅漢，若不信此法，無有是處；除佛滅度後，現前無佛<sup>51</sup>。所以者何？佛滅度後如是等經，受持讀誦解義者，是人難得。若遇餘佛，於此法中便得決了<sup>52</sup>。」

「舍利弗，汝等當一心信解，受持佛語：諸佛如來，言無虛

妄，無有餘乘，唯一佛乘。」

註釋：

死的方法的自信。

禪定：「禪」爲禪那（梵文 *dhyāna* 的畧稱，意譯爲「靜慮」或「

三昧」；依梵文 *Samādhi* 音譯，意譯是「等持」，在禪定中平等待持

心的狀態（見前篇『觀無量壽經四十八願』註<sup>(22)</sup>）。

舍利弗：梵名 *Sāriputra* 的音譯，佛十大弟子之一，號稱智慧第一。

其智慧門難解難入：「門」，往來出入義。佛所成就的智慧，非語言文字可解，非思量分別可入，所以「難解難入」。這是暗示

佛從前所說的原始教法的真意不容易徹底了解，以引起下文的一

佛乘說法。

聲聞、辟支佛：卽聲聞、獨覺、（緣覺），屬小乘人（見前篇『

觀無量壽經四十八願』註<sup>(33)</sup>及<sup>(40)</sup>）。

道法：實踐的方法。

成就甚深未曾有法：指佛所成就的智慧是從未有過的、是空前的。

隨宜所說，意趣難解：佛爲相應於不同根器的衆生而方便說法，使

衆生得益，這就是「隨宜」。但佛的真意却不止此，所以「難解」。

方便：指爲引導、教化衆生而採用的手段、方法、或語言。

諸著：各種煩惱、執著。

知見波羅蜜：「知見」卽智慧。「波羅蜜」是梵文 *pāramitā* 的

音譯，意思是完全、完成（舊解「到彼岸」）。「知見波羅蜜」

，卽已至圓滿階段的智慧。

皆已具足：指方便和智慧都已具備。

無量：以下列舉佛之智慧、德能。此處先指四無量心：慈、悲、

喜、捨。慈是予衆生樂；悲是拔衆生苦；喜是見別人離苦得樂，

心生歡喜；捨是不分對象高下的平等心。

無礙：指佛說法有四無礙辯：參看前篇『無量壽經四十八願』註<sup>(25)</sup>。

力：指佛有十種智力：一、知道理是非的處非處智力；二、知一

切衆生三世因果的業異熟智力；三、知禪定深淺次序的靜慮解脫

等持等智力；四、知衆生根性優劣的根上下智力；五、知衆生意

願的種種勝解智力；六、知衆生質素、種姓的種種界智力；七、

知衆生輪迴的因果關係的遍趣行智力；八、知過去世種種事的宿住隨念智力；九、知未來世及衆生的生死時限的死生智力；十、

永斷自身一切煩惱的漏盡智力。

無所畏：佛有四無畏：一、正等覺無畏，卽能成就一切智之自信

；二、漏永盡無畏，卽能永斷一切煩惱的自信；三、說障法無畏

，卽能指出修行障礙的自信；四、說出道無畏，卽能說明出離生

漏盡阿羅漢。聲聞乘以斷盡煩惱（漏）爲阿羅漢。參看前篇『雜阿含經選』註<sup>(48)</sup>。

阿若憍陳如：最先從佛出家的五比丘之一，據梵名 *Ajña - kaundinya* 音譯。他們五人原是悉達多修行時的侍者，及悉達多放棄苦行，他們認爲是退轉的表現，於是離開悉達多到鹿野苑自己修行

○佛成道後，即到鹿野苑爲他們說法。

(24) 比丘、比丘尼、優婆塞、優婆塞，即四衆弟子。分別據梵文是—

bhikṣu, bhikṣunt, upāsaka, upāsikā，音譯。俗稱僧、尼、男居士

(信男)、女居士(信女)。僧、尼是出家衆，居士是在家衆。

慇懃稱歎方便，鄭重讚歎佛所成就的方便能力。

(25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40)

一解脫義，同一解脫。蓋大乘人認爲三乘人的解脫都是到達同一

境界，沒有分別。

涅槃，梵文 nirvāna 的音譯，本爲「熄滅」的意思，借喻煩惱之火的熄滅，苦之息滅，生命不再受縛，不再輪迴，而得解脫。這是原始佛教以來的共義。

(28) 敷演斯事，敷演，詳細分析解說；斯事，指佛慇懃稱歎諸佛的方

便能力一事。

(29) 阿僧祇，梵文 asaṅkhyeya，音譯，印度數目名，是「無數、無量」的意思。

(30) 諸根：指信、勤、念、定、慧等善根（見前篇『觀無量壽經四十

八願』註<sup>④0</sup>）。

(31) 天、人、阿修羅：六趣（又稱「六道」，見前篇『觀無量壽經四十八願』註<sup>④1</sup>）中的三善趣。其中「阿修羅」趣，據梵文 Asara

音譯，意思是「非天」，指印度神話中與因陀羅（Idra，雷神，佛教稱爲帝釋）爭鬥的惡神，失去「天」所應有的德行。

(32) 增上慢比丘，「慢」是傲慢自負的意思。「增上」是形容其強烈

。這一類比，未得真理而自以爲已得，未證真理而自以爲已證。如我等比：像我們這一類的人。

(33) 長夜安隱：未解脫之衆生也處長夜中，但若得指示，便會安穩。

(34) 「隱」，通「穩」。

(35) 未得謂得，未證謂證；參看註<sup>④2</sup>。

(36) 不住：不留下來。

(37) 世尊默然而不制止：因爲佛了解到他們的根器與智慧都未足以接受大乘佛法，所以對於他們的引退不加制止。

(38) 貞實：即果實，以與上文的「枝葉」相對。這是譬喻留下來的會衆，已是大乘根器，足堪受教。

(39) 時乃說之：時機成熟才說，不是對任何衆生都可說的。

(40) 優曇鉢華：植物名，據梵文 udambara 音譯，產於喜馬拉雅山麓及德干高原、錫蘭等處。幹高丈餘，雌雄異花，甚細，隱藏在壺狀凹陷的花萼中，屬無花果類。佛經傳說三千年開花一次。

○是法非思量分別之所能解：指佛所證得的諸法實相是超語言文字的，非一般理智思考所能明白。

(41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52)

一大事因緣：指下文所說的「欲令衆生開佛知見」，乃至「入佛知見道」的偉大目的，也就是爲了成就一佛乘的理想。

「欲令衆生悟佛知見」到「欲令衆生入佛知見道」共分四步，而

實一貫。「佛知見」是指能證得實相的佛智慧。衆生本具此能力

，但由於業障深重，所以不能開。爲此，諸佛世尊以其大悲心出

現於世，向衆生顯示佛的知見，使之領悟，從而進入佛的知見道。

一佛乘：這裏標出本經的主旨，說明佛的本懷是希望一切衆生都

能成佛，大家都是佛乘中人。換言之，要取消大小乘的對立，衆

生一律平等。

若二若三：一解：指第二聲聞、第三緣覺乘。又解：「二」是指

聲聞、緣覺，「三」是指聲聞、緣覺、菩薩。即是說：既無二乘

的不同，亦無三乘的劃分。一般法相宗學者取前解，天台、華嚴

宗學者取後解。

法亦如是：十方諸佛的教法，也是同一宗趣。

一切種智：指佛的智慧。按大乘說智有三種：一、一切智，即如

實觀照實相之智；二、道種智，即如實了解各種修行法門之智。

三、一切種智，即綜合前二者之智，一方面知空，一方面知有。

本性：本身的質素。

五濁惡世……命濁：「濁」，污穢混濁的意思。佛教以五濁說明

世界的醜惡。五濁者：一、劫濁，言時代遭逢惡運、災難頻生；

二、煩惱濁，指貪、瞋、癡等煩惱充塞；三、衆生濁，指衆生資

質低劣，苦多樂少；四、見濁，指邪見流行、思想混亂；五、命

濁，指衆生因惡業受報，壽命短促，不能盡天年修道。

阿耨多羅三藐三菩提：參看前篇『觀無量壽經四十八願』註<sup>④5</sup>。

除佛滅度後，現前無佛：上述情形（指不信一佛乘）除非在佛滅

度後，一直不遇他佛出世，纔可被原諒。

決了，決定明瞭。

## 〔 分 析 〕

○『法華經』『方便品』的主旨，在顯示佛本懷，爲一大事因緣而出現於世，在這一前提下來說明佛說法的真正意趣，一切言教都是方便。全文在結構上可分爲五段：

第一段首先說明佛所成就的境界、能力極高，不但深入諸法

實相，而且能以世間言辭方便巧說諸法。不過在這些方便的背後，其真意如何？却不是一般人所能了解，由此引起下文四衆弟子的問題。

第二段敘述小乘四衆弟子自以爲已得究竟，對於佛所稱歎的方便不能了解，於是舍利弗代表發問，前後達三次之多。如此隆重，並非佛陀故意留難，而是使四衆明白，不能以輕慢心修道，求佛法原是艱難的事情。舍利弗能夠虛懷請益，亦證明他畢竟慧根深厚，可以上進。

第三段敘述佛在舍利弗的懇懃三請下，答允解說方便的意義。當時果然有五千慧根淺薄，自以爲是的小乘弟子退出法會。佛陀深知衆生根器有別，所以亦不制止。

第四段佛指出諸佛世尊出世的本懷，大事因緣，是「欲令衆生開佛知見」，以至「入佛知見道」，所以說法雖多，真正的目的不離「一佛乘」。一切方便、無數因緣、譬喻、言辭，都是環繞這一中心進行。所以衆生從佛聞法，最後必得一切種智。這是大乘佛教的精神，亦是『法華經』「方便品」的中心思想所在。最後一段說明三乘教法的產生，一方面是由於時代條件的限制，一方面是由於衆生的根器淺薄垢重，不足以承受大法，所以纔於「一佛乘分別說三」。其實嚴格說來，佛教祇有一佛乘，並無二乘、三乘的分別，所以應當信解佛語，接受『法華經』的教法，不要自己阻礙自己的進步。

### 〔問題討論〕

1. 「乘」的意思是甚麼？大乘和小乘有甚麼分別？
2. 「方便」是什麼意思？『法華經』說方便的根據在哪裏？
3. 諸佛世尊何故出現於世？試依本品說明其意趣。
4. 『法華經』「方便品」最後總結說：「無有餘乘，唯一佛乘」。這是甚麼意思？試說明之。
5. 『法華經』說「佛乘」的精神與其他經典說「一切衆生皆有佛性」有無相關之處？試分析而言之。
6. 鳩摩羅什在中國翻譯史上，有甚麼貢獻？

(上接19頁佛誕光輝照休城)

整齊的隊伍中參加浴佛，中國佛寺裏的集會。一向都是老年人多於年輕人，女士多於男士，今天在佛光寺所見，却是一反傳統的常態，這是一個可喜的現象，令人驚異。經過大約五十分鐘，浴佛的節目才告完畢。最後二位進來浴佛的，是王明仁和張文欽，他們是在外面負責指揮停車，與招呼排隊浴佛的工作。尤其張文欽居士，穿着一件黑色海青，在佛殿外的大太陽下，指導排隊，所以，他也順理成章的成了最後的浴佛者。

五十分鐘的浴佛過程，今天究竟有多少人浴佛，我沒有做統計，但在直覺上，長龍久久沒有完止，人數是相當多的。浴佛完畢，接着拜願佛供，全部節目過程，是整整二個小時。

走出佛殿，佛光寺的綠色草坪上，停放着上百輛的各式轎車，一群一群的人，由餐廳裏持着一袋一袋的素食餐點，走向樹蔭下的綠色草坪，愉快快快的席地而坐，享受這份浴佛的素齋。

今年參加浴佛的人，超出了佛光寺的估計，一下子來了四百餘人，原先準備二百五十人份的餐點；不得不臨時重新改裝。最初每份餐點的分量：二個素包子，一個小蛋糕，一條油炸春捲，二枚茶葉蛋。改裝後的每份餐點：一個包子，一枚茶葉蛋，有蛋糕的即沒有春捲，分量雖然減少了，營養還是足夠的。大家虔誠來浴佛，不爲了吃的問題而來的，餐點分量的多寡，更不會有人計及的。

據淨海法師告訴我，今年浴佛的人士中，有教授、有學者、有研究生、有醫師、有律師、有會計師、有護士、有工程師、有企業家，各界人士均有。其中具有博士學位的，有十餘人（據所知的），碩士學位的有三十人，學士學位的就更多了，他們是一群信佛的高級知識份子，爲慶祝佛誕而來。在休士頓的華僑社會裏，沒有邀請，自動自發而有四百餘人參加集會的，佛光寺可能是破天荒的第一次。

過吃餐點，大家帶着滿足愉快的微笑，開車歸去。我們祈願佛陀的智慧光明，永遠地照耀着大家，護佑着大家。明年今日，佛光寺再見！

(寄自休士頓)